

Öğr.Gör. SEDA KUŞÇU ÖZBUDAK

Kişisel Bilgiler

E-posta: sedakuscu@gazi.edu.tr

Web: <https://avesis.gazi.edu.tr/sedakuscu>

Eğitim Bilgileri

Doktora, Gazi Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Çeviri Ve Kültürel Çalışmalar (Dr) (İngilizce), Türkiye 2014 - 2018

Yüksek Lisans, Ankara Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yabancı Dil Öğretimi (YI) (Tezli), Türkiye 2011 - 2013

Lisans, Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi Bölümü, Türkiye 2004 - 2009

Yaptığı Tezler

Doktora, Cultural representation and translation of poetry through subtitling: The case of butterfly'xxs dream, Gazi Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Çeviri Ve Kültürel Çalışmalar (Dr) (İngilizce), 2018

Yüksek Lisans, Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde öğretmen bilişi ve öğrenci inanışları, Ankara Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yabancı Dil Öğretimi (YI) (Tezli), 2013

Araştırma Alanları

Mütercim-Tercümanlık, İngilizce Mütercim-Tercümanlık

Akademik Unvanlar / Görevler

Öğretim Görevlisi, Gazi Üniversitesi, Akademik Yazma Uygulama Ve Araştırma Merkezi, 2015 - Devam Ediyor

Okutman, Gazi Üniversitesi, Yabancı Diller Yüksekokulu, Yabancı Diller Yüksekokulu Bölümü, 2012 - 2015

Uzman, University of Massachusetts Amherst, 2010 - 2011

Okutman, Ufuk Üniversitesi, İngilizce Hazırlık Okulu, İngilizce Hazırlık Bölümü, 2009 - 2010

Uzman, Ensorinstituut Oostende, 2007 - 2008

SCI, SSCI ve AHCI İndekslerine Giren Dergilerde Yayınlanan Makaleler

I. The role of subtitling on Netflix: an audience study

Kuşçu Özbudak S.

Perspectives-Studies In Translatology, cilt.1, ss.1-16, 2021 (SCI İndekslerine Giren Dergi)

Diğer Dergilerde Yayınlanan Makaleler

I. Subtitling in Local Original Series of Netflix: Is the Protector Protecting Culture?

KUŞÇU ÖZBUDAK S.

RumeliDE dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, sa.17, ss.383-394, 2019 (Diğer Kurumların Hakemli Dergileri)

II. Representation of Turkish Culture Through Subtitling: The Case of Butterfly's Dream

TARAKCIOĞLU A. Ö. , KUŞÇU S.

International Journal of Language Literature, cilt.5, sa.2, ss.1-6, 2017 (Diğer Kurumların Hakemli Dergileri)

III. **Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Öğretmen Bilişi ve Öğrenci İnanışları**

KUŞÇU ÖZBUDAK S.

Hacettepe Üniversitesi Yabancı Dil Olarak Türkçe Araştırmaları Dergisi, sa.1, ss.111-120, 2014 (Diğer Kurumların Hakemli Dergileri)

Kitap & Kitap Bölümleri

I. **Ekonomik Krizin Çeviri Sektörüne Etkileri**

KUŞÇU ÖZBUDAK S.

Multidisipliner Yaklaşımla İktisadi Kriz Olgusu, ÇIĞDEM, Gülgün, BOĞA, Semra, Editör, Akademisyen Kitabevi, ss.311-338, 2019

Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar

I. **Türkiye’de Çeviribilim: Akademik Yayınlar ve Dergiler Üzerine Bir İnceleme**

SAKİ DEMİREL A., KUŞÇU ÖZBUDAK S.

Türkiye’de Çeviribilim Araştırmalarının Yayın Sorunları Çalıştayı, Amasya, Türkiye, 18 Kasım 2019

II. **Subtitling in Local Original Series of Netflix: Is the Protector Protecting Culture?**

KUŞÇU ÖZBUDAK S.

GlobELT 5th International Conference on Teaching and Learning English as an Additional Language, Girne, Kıbrıs (Kktc), 11 - 14 Nisan 2019

III. **Teaching translation: A suggested lesson plan on translation of advertising through the use of authentic materials**

KUŞÇU ÖZBUDAK S., ÜNLÜ S.

Proceedings of the 1st GlobELT Conference on Teaching and Learning English as an Additional Language, Antalya, Türkiye, 16 - 19 Nisan 2015, cilt.199, ss.407-414

IV. **Teacher Cognition and Student Beliefs in Teaching Turkish As a Foreign Language**

KUŞÇU ÖZBUDAK S.

III. European Conference on Social and Behavioral Science, 6 - 08 Şubat 2014

Atıflar

Toplam Atıf Sayısı (WOS):3

h-indeksi (WOS):1